

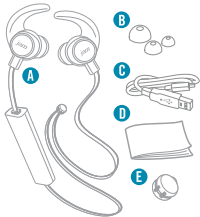


## QUICK START GUIDE

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE / GUÍA DE INICIO RÁPIDO

## CONTENTS

CONTENU / CONTENIDO



**A - Earbuds**

Écouteurs  
Audífonos

**B - Ear tips**

Embouts auriculaires  
Puntas de goma para el oído

**C - Charging cord**

Câble de recharge  
Cable de recarga

**D - Legal card**

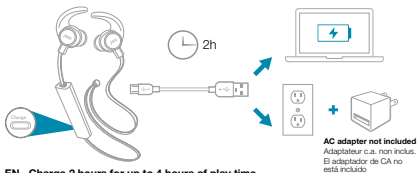
Carte de renseignements importants  
Tarjeta de asuntos legales

**E - Cord management system**

Système de gestion de câble  
Dispositivo para arreglar el cable

## CHARGING

CHARGE / RECARGA DE BATERÍAS



**EN Charge 2 hours for up to 4 hours of play time.**

FR Une charge de 2 heures donne jusqu'à 4 heures d'autonomie de la batterie.

ES Una recarga de 2 horas rinde hasta 4 horas de operación.

## CONTROLS

COMMANDES / CONTROLES



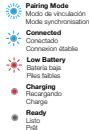
- A – Volume up / next track (⏮ 3s)**  
Augmentation du volume /  
piste suivante (⏮ 3s)  
Subir el volume /  
pista siguiente (⏮ 3s)



- B – Play/pause**  
Lecture/pause  
Reproducir/pausa



- C – Volume down / previous track (⏭ 3s)**  
Diminution du volume /  
piste précédente (⏭ 3s)  
Bajar el volume /  
pista anterior (⏭ 3s)



## BLUETOOTH® CONNECTION

CONNEXION BLUETOOTH® / CONECCIÓN BLUETOOTH®



Bluetooth®



Devices

**JAM Flex Buds**



- EN** Press and hold the power button for 5 seconds to power on. Enable *Bluetooth* on your device and choose **JAM Flex Buds** from the list. If prompted, enter code “0000.”
- FR** Tenez le bouton de mise en marche enfoncé pendant 5 secondes pour allumer l'appareil. Activez la fonction *Bluetooth* de votre appareil et choisissez **JAM Flex Buds** dans la liste des signaux détectés. Si l'appareil vous le demande, inscrivez le code « 0000 ».
- ES** Para encender, deprima y mantenga el botón de poder deprimido por 5 segundos. Habilite la función *Bluetooth* en su dispositivo y elija **JAM Flex Buds** de la lista. Si se requiere, meta el código “0000”.

## SPEAKERPHONE CONTROLS

SCOMMANDES DU TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR / CONTROLES PARA EL PARLANTE DEL TELÉFONO



**EN** Press play/pause to answer and end a call. See the full user guide for complete details.

**FR** Appuyez sur le bouton lecture pause pour répondre ou raccrocher. Consultez le guide complet de l'utilisateur pour obtenir de plus amples directives.

**ES** Presionar el botón reproducir/pausa para recibir y finalizar la llamada. Revise la guía de uso para los detalles de uso completos.

## NEED MORE HELP?

BESOIN D'AIDE? / ¿NECESITA MÁS AYUDA?

[www.jamaudio.com/  
instruction-books](http://www.jamaudio.com/instruction-books)



**EN** For complete user guide and to register your product, visit us online.

**FR** Pour consulter un guide complet de l'utilisateur et enregistrer votre appareil, visitez notre site Web.

**ES** Para la Guía de Uso completa, y para registrar su producto con nosotros, por favor visítenos en nuestro sitio web.

# CONTACT US

CONTACTEZ-NOUS / COMUNÍCATE CON NOSOTROS

## USA



[cservice@jamaudio.com](mailto:cservice@jamaudio.com)



1.888.802.0040

8:30am–7:00pm EST M–F / L–V

## CANADA



[cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)



1.888.225.7378

8:30am–5:00pm EST M–F / L–V

QS-HXEP245 ©2017 HMDX



All Rights Reserved / Tous droits réservés / Todos derechos reservados



©2015–2016 JAM. All Rights Reserved.  
PP-LCJAMHP



**Warranty and Safety Information**  
Información de garantía y seguridad  
Information sur la garantie et de sécurité

## ENGLISH

### FCC COMPLIANCE

Note: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by Jam could void the user's authority to operate this equipment.

FCC SAR Evaluation:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### IC CAUTION: RSS-GEN ISSUE 4 NOVEMBER 2014

This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

IC SAR Evaluation:

The device is compliance with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

**Le présent appareil est conforme**

**Après examen de ce matériel aux conformité ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquiescer**

For detailed Warranty Instructions and Information visit:

<http://www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr>

To obtain warranty service on your JAM product, contact a Consumer Relations Representative by the telephone number or email address for your country of residence. Please make sure to have the model number of the product available.

#### For Service in the USA

email: [cservice@jamaudio.com](mailto:cservice@jamaudio.com)

tel: 1.888.802.0040  
8:30am - 7:00pm EST M-F

#### For Service in Canada

email: [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

tel: 1.888.225.7378  
8:30am - 5:00pm EST M-F

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

- **WARNING:** Listen responsibly. To avoid hearing damage, make sure the volume on your device is turned down before connecting headphones. After placing headphones on your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening volume.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by JAM.
- JAM is not liable for any damage caused to Smartphones, iPod/iPad player or any other device.
- Do not place or store this product where it can fall or be dropped into a tub or sink.
- Do not place or drop into water or any other liquid.
- Not for use by children. THIS IS NOT A TOY.
- Never operate this product if it has a damaged cord, plug, cable or housing.
- Keep away from heated surfaces.
- Only set on dry surfaces. Do not place on surface wet from water or cleaning solvents.

**WARNING:** This product has an internal, non-replaceable lithium battery. Please dispose in accordance with your local, state, province and country guidelines.

This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.

**CAUTION:** All servicing of this product must be performed by authorized JAM Service Personnel only.

**Attention California Residents:**

**WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.**

For complete user guide and to register your product, visit [www.jamaudio.com](http://www.jamaudio.com) (USA) or [canada.jamaudio.com](http://canada.jamaudio.com) (Canada)

## ESPAÑOL

### CONFORMIDAD AL FCC

Nota: Este dispositivo cumple con los requisitos de la parte 15 de las reglas del FCC.

Funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar funcionamiento que no sea deseado.

Nota: Este dispositivo ha sido probado y se encontró en cumplimiento con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a la parte 15 de las reglas del FCC. Estos límites son designados para proveer protección adecuada contra interferencias dañina en una instalación del hogar.

Este dispositivo genera, usa y puede radiar energía de radio-frecuencias y si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones proferidas, puede causar interferencias dañinas a radio comunicaciones. Pero no hay garantías que interferencias no ocurrirán en una instalación particular.

Si este dispositivo causa interferencias dañinas a las recepciones de radio o televisión, que puedan ser identificadas por el encendido y apagado del dispositivo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o traslade la antena receptora.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a un tomacorriente en un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o alguien con experiencia técnica en recepción de radio o televisión para obtener ayuda.

Nota: Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por JAM podría anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

## GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Para instrucciones detalladas de su Garantía e información visite:  
<http://www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr>

Para obtener servicio de garantía en su producto JAM, contacte al representante de relaciones de usuarios usando el teléfono o dirección de email en su país de residencia. Por favor asegúrese de tener a mano el número de modelo de su producto.

### Para servicio en los EEUU

email: [cservice@jamaudio.com](mailto:cservice@jamaudio.com)

tel: 1.888.802.0040

8:30am - 7:00pm EST L-V

### Para servicio en el Canada

email: [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

tel: 1.888.225.7378

8:30am - 5:00pm EST L-V

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

• **ADVERTENCIA:** Escuche con responsabilidad. Para evitar daños a la audición, asegúrese de que el volumen de su dispositivo esté al mínimo antes de conectar los auriculares u audífonos. Después de colocar los auriculares u audífonos en sus oídos, gire gradualmente el volumen hasta llegar a un volumen confortable.

- Utilice este producto sólo para el uso que se describe en este manual. No utilice accesorios que no hallan sido recomendados por JAM.
- JAM no se hace responsable de los daños causados a los smartphones, iPod / reproductor de MP3 o cualquier otro dispositivo.
- No coloque ni guarde este producto donde pueda caerse o ser tirado en una tina o un lavabo.
- No coloque ni deje caer en agua o cualquier otro líquido.
- No para uso de los niños. ESTO NO ES UN JUGUETE.
- Nunca utilice este producto si tiene dañado el cable, el enchufe, o el armazón.
- Mantener alejado de superficies calientes.
- Sólo coloque este dispositivo en superficies secas. No lo coloque sobre superficies mojadas con agua o solventes de limpieza.

**ADVERTENCIA:** Este producto tiene una batería interna de litio, que no está diseñada as ser reemplazable. Por favor, deseche de acuerdo con las regulaciones locales, estatales, provinciales o requisitos nacionales. Este producto contiene piezas pequeñas que pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

**PRECAUCIÓN:** Todo el servicio de este producto debe ser realizado solamente por el personal de servicio autorizado por JAM.

### Atención residente de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California ha determinado como causante de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

Para la guía de usuario completa y para registrar su producto, visite [www.jamaudio.com](http://www.jamaudio.com) (EEUU) o [canada.jamaudio.com](http://canada.jamaudio.com) (Canada)

## FRANÇAIS

### CONFORMITÉ AU FCC

Remarque : Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil fait l'objet de deux conditions : (1) l'appareil ne doit pas causer de l'interférence, et (2) l'appareil doit tolérer l'éventuelle interférence reçue, y compris de l'interférence pouvant nuire à son bon fonctionnement.

Remarque : cet appareil a été testé et respecte les limites de la Classe B des appareils numériques, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été mises en place afin d'offrir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer de l'interférence aux communications radio. Par contre, il n'y a pas de garantie qu'aucune interférence n'aura lieu dans une résidence particulière.

Si cet appareil interfère avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur de tenter de rectifier le problème en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez l'espace séparant l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur.
- Consultez un vendeur ou un technicien de radio et de téléviseur spécialisé pour obtenir de l'aide.

Remarque : Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par JAM peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser le produit.

### MISE EN GARDE IC : CNR-GEN 4E ÉDITION NOVEMBRE 2014

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pour de plus amples renseignements et instructions au sujet de la garantie, veuillez visiter le site : <http://www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr>

Pour obtenir un service couvert par la garantie pour votre produit JAM, contacter un représentant de notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel aux coordonnées pour votre pays de résidence. N'oubliez pas d'avoir en main le numéro de modèle de votre produit avant de contacter notre service à la clientèle.

#### Pour les services aux États-Unis

courriel: [cservice@jamaudio.com](mailto:cservice@jamaudio.com)

tél: 1-888-802-0040

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h (HET)

#### Pour les services au Canada

courriel: [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

tél: 1-888-225-7378

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HET)

### CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

#### LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- **AVERTISSEMENT :** écoutez votre musique de manière responsable. Pour éviter tout risque de diminution de l'acuité auditive, assurez-vous de baisser le volume de votre appareil avant de brancher vos écouteurs. Placez les écouteurs sur les oreilles et ensuite augmentez graduellement le volume jusqu'au niveau souhaité.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fonctions qui lui sont attribuées, conformément au présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par JAM.
- JAM n'est pas responsable des éventuels dommages causés à un téléphone intelligent, à un lecteur MP3, un iPod ou tout autre appareil.
- N'installez ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne placez pas ou ne faites pas tomber l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants. CECI N'EST PAS UN JOUET.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil si un fil, une prise, un câble ou le boîtier est endommagé.
- Maintenez l'appareil loin des surfaces chaudes.
- Installez l'appareil uniquement sur une surface sèche. Ne placez pas l'appareil sur une surface mouillée par de l'eau ou un solvant.

**AVERTISSEMENT :** ce produit possède une pile au lithium intégrée non remplaçable. Veuillez jeter le produit conformément aux lignes directrices locales, étatiques, provinciales, territoriales et nationales.

Cet appareil contient des petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement pour de jeunes enfants.

**MISE EN GARDE :** Toute réparation de cet appareil doit uniquement être effectuée par le personnel de service autorisé JAM.

#### Avis aux résidents de la Californie :

**AVERTISSEMENT :** cet appareil contient des produits chimiques qui, selon l'état de Californie, peuvent causer le cancer, un handicap congénital ou d'autres troubles liés à la reproduction.

Pour consulter un guide complet de l'utilisateur et enregistrer votre appareil, visitez [www.jamaudio.com](http://www.jamaudio.com) (É.-U.) ou [canada.jamaudio.com](http://canada.jamaudio.com) (Canada)